

CHINA aktuell MONATSZEITSCHRIFT

SEPTEMBER 1984
(Berichtsmonat)

ÜBERSICHTEN 481

THEMEN DES MONATS

Die chinesisch-indische Grenze
(Weggel) 505

Die chinesisch-vietnamesischen
Auseinandersetzungen um das
Südchinesische Meer und um
den Golf von Tonkin -
Ein Beitrag zur systematischen
Abwägung der Argumente -
(Weggel) 509

Chinesische Wirtschaftsterminolo-
gie: Definitionen und Kompati-
bilitätsprobleme. Teil V
(Louven) 523

Chinesisch-britische Vereinbarung
über Hongkong
(Nieh) 528

DOKUMENT:
Chinesisch-britische
Gemeinsame Erklärung über die
Hongkong-Frage 533

PRC OFFICIAL ACTIVITIES

China's Economic Aid
(Bartke) 544/2

Agreements with Foreign
Countries
(Bartke) 544/2

Personal Data
(Bartke) 545/3

ARTICLES ON CHINA
- Monthly Bibliography -
(Nieh) 546/4

Delegations
(Jarke) 552/10

The Main Leadership of the
PR China as of Sept 1, 1984
(Bartke) 555/13

Activities of the CCP Polit-
buro Cadres during
September 1984
(Bartke) 557/15



JAHRGANG XIII
ISSN 0341 - 6631
Redaktionsschluß: 01.10.84
Erscheinungsdatum: 15.11.84

CHINA aktuell
erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes DM 8,00
Jahresabonnement DM 96,00
(jeweils zuzüglich Porto)

Herausgeber:
Institut für Asienkunde
Rothenbaumchaussee 32
D-2000 Hamburg 13
FR Germany

Wissenschaftliche Mitarbeit:
Wolfgang Bartke (-ba-)
Gunter Hartmann
Dr. Erhard Louven (-lou-)
Dr. Rüdiger Machetzki (-ma-)
Dr. Yu-hsi Nieh (-ni-)
Dr. Manfred Pohl (-p-)
Peter Schier, M.A. (-sch-)
Dr. Brunhild Staiger (-st-)
Dr. Oskar Weggel (-we-)

Redaktionelle und
technische Mitarbeit:
Anette Hillebrand
Waldtraut Jarke
Anneliese Kalweit
Grethe Meier-Gildemeister
Mara Roga
Mechthild Warmbier

Verantwortlich für den Inhalt:
Gunter Hartmann

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT

Das Institut für Asienkunde bildet mit anderen, überwiegend regional ausgerichteten Forschungsinstituten den Verbund der Stiftung Deutsches Übersee-Institut.

Dem Institut für Asienkunde ist die Aufgabe gestellt, die gegenwartsbezogene Asienforschung zu fördern. Es ist dabei bemüht, in seinen Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbedingt des Instituts für Asienkunde darstellen.

Verwendete Abkürzungen:

AS = Asahi Shimbun
AW = Asiaweek
AWSJ= The Asian Wallstreet Journal (Hongkong)
BRe = Beijing Review (Beijing)
BRu = Beijing Rundschau (Beijing)
C.a.= China aktuell (Hamburg)
CBR = The China Business Review (Washington)
CEN = China Economic News (Hongkong)
CiA = China im Aufbau (Beijing)
CNA = China News Analysis (Hongkong)
CP = China Post (Taipei) (Luftausgabe)
CQ = The China Quarterly (London)
CR = China Reconstructs (Beijing)
CSM = Christian Science Monitor (Boston)
DGB = Da Gong Bao (Hongkong) (Luftausgabe)
ERe = Economic Reporter (Hongkong)
FAZ = Frankfurter Allgemeine Zeitung (Frankfurt)
FBIS= Foreign Broadcasting Information Service, People's Republic of China (Springfield, USA)
FCJ = The Free China Journal (Taipei)
FEER= Far Eastern Economic Review (Hongkong)
FR = Frankfurter Rundschau (Frankfurt)
GMRB= Guangming Ribao (Beijing)
HQ = Hong Qi (Beijing)
IHT = International Herald Tribune (Boston)
IS = Issues and Studies (Taipei)
JEJ = Japan Economic Journal (Tokyo)
JT = Japan Times (Tokyo)
LHB = Lianhe Bao (Taipei), (Luftausgabe)
MD = Monitor Dienst, Deutsche Welle (Köln)
NfA = Nachrichten für Außenhandel (Köln)
NZZ = Neue Zürcher Zeitung (Zürich)
QER = Quarterly Economic Review (London)
RMRB= Renmin Ribao (Beijing)
SWB = Summary of World Broadcasts, Part III (Reading); Hrsg. BBC
SZ = Süddeutsche Zeitung (München)
TKB = Ta Kung Pao - Weekly Supplement (Hongkong), engl.
Xinhua = Xinhua News Agency (Beijing), chin.
XNA = Xinhua News Agency (London), engl.
YCC = Yearbook on Chinese Communism (Taipei)

ZFB = Zhongguo Fazhi Bao (Beijing)
ZYRB= Zhongyang Ribao (Taipei)

Anm.: Alle anderen Quellen wurden vollständig angeführt.

Verzeichnis der Übersichten

AUSSENPOLITIK

Bundesrepublik Deutschland

- 1) Die deutsch-chinesischen Beziehungen

Asien

- 2) China erhofft sich bessere Beziehungen zu Indonesien
- 3) China und Japan. Erste Sitzung des "Komitees für chinesisch-japanische Freundschaft im 21. Jhd." und Besuch von 3.000 japanischen Jugendlichen in China
- 4) Vorsichtige positive Bewertungen der Staatsvisite des südkoreanischen Präsidenten in Japan
- 5) China und Malaysia: Bilanz anlässlich des 10jährigen Bestehens der diplomatischen Beziehungen

INNENPOLITIK

- 6) 7. Sitzung des Ständigen Ausschusses des VI. Nationalen Volkskongresses: Zwei neue Gesetze und zwei neue Minister
- 7) Die wichtigsten politischen Entscheidungsgremien: ZK-Sekretariat und Ständige Konferenz des Staatsrats
- 8) Personelle Veränderungen in mehreren Staatsratsorganen
- 9) Zwei neue außenpolitische Beratungs- und Koordinationsgremien
- 10) Neuer Direktor des Büros für Sonderzonen
- 11) Hu Yaobang stiftet Verwirrung über nationale Parteikonferenz 1985
- 12) Ende 1983: 1,024 Milliarden VRCh-Einwohner
- 13) 48,5 Mio. KJV-Mitglieder
- 14) Dalai Lama muß bei Rückkehr in Beijing residieren
- 15) Neue Verhaftungs-, Deportations- und Hinrichtungswelle
- 16) Bombenanschlag im Bahnhof von Guangzhou

KULTUR

- 17) Chinesisch-amerikanisches Forschungszentrum
- 18) Konferenz über Medizin der Minderheiten
- 19) Bestimmungen für Auszeichnung wissenschaftlich-technischer Leistungen
- 20) Unruhen an der Nanjing-Universität
- 21) Gesellschaft für Seniorenbildung und Seniorenhochschulen
- 22) Mehr Selbstverwaltung für die Schulen
- 23) Kritik an Mängeln bei den Schwerpunktschulen
- 24) Wer soll über Kunstwerke entscheiden?
- 25) Ehrungen für Konfuzius
- 26) Neues Theaterstück "Lied der chinesischen Revolution" zum Nationalfeiertag

AUSSENWIRTSCHAFT

- 27) EG und Volksrepublik erneuern Kooperationsabkommen
- 28) Deutsch-chinesische Gemeinschaftsunternehmen
- 29) Deutsch-chinesische Zusammenarbeit im Meß- und Normenwesen
- 30) Carl Duisberg Gesellschaft veranstaltet Seminar in China
- 31) Neues Joint Venture im Bankenbereich
- 32) Schweizer Mischkredit für die Volksrepublik
- 33) Chen Muhua über den Handel mit osteuropäischen Staaten
- 34) Ölproduktion und Ölexporte steigen

WIRTSCHAFT

- 35) Verringerung der Investitionen im VII. Fünfjahresplan
- 36) Zweite Phase der Steuerreform beginnt
- 37) Chinas Pläne für die Nuklear-Industrie
- 38) Chinas Textilindustrie wird modernisiert
- 39) Über die chinesische Zivil-Luftfahrt
- 40) Einkommen der Bauern steigen, jedoch ungleichmäßig
- 41) Diversifizierung der ländlichen Wirtschaft führt zu Wohlstand
- 42) Versorgungsprobleme in der Autonomen Region Guangxi
- 43) Ein Beispiel für die Sabotage der Wirtschaftsreform in Hunan

TAIWAN

- 44) Taiwan - Exportmeister der Welt in 20 Warenpositionen
- 45) Handel mit Europa um 12% gestiegen
- 46) Joint-Venture-Plan mit Toyota verfallen
- 47) Aprilwetter am politischen Horizont
- 48) Taiwanesen - das größte Kontingent unter allen ausländischen Studenten in den USA
- 49) Deutsche machen den besten Eindruck

HONGKONG UND MACAU

- 50) Macau als neue Pufferzone zwischen Beijing und Taipei nach Hongkongs Rückkehr zu China 1997?